# Manual de instrucciones

# Presostato de la serie EPC
# EPC-1.1, EPC-2, EPC-4, EPC-4 con cable, EPC-5, EPC-5 con cable, EPC-5.1

**51565–51571**



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!
Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.

Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.
La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.
A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.
Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.
Envíenos un correo electrónico a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

https://www.wiltec.de/contacts/

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

https://www.wiltec.de/docsearch

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

¿Desea recoger la mercancía? Nuestra dirección de recogida es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

Para acortar el tiempo de espera y garantizar una rápida tramitación in situ, le rogamos ponerse brevemente en contacto con nosotros de forma previa o efectuar su pedido a través de la tienda web.

E-Mail: service@wiltec.info
Tel.: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente sin falta antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**
Tel.: +49 2403 55592-0
Fax: (+49 2403 55592-15)

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones de seguridad

***CUIDADO:***

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estas sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido de ella instrucciones acerca de cómo utilizar el aparato. Los niños deben ser vigilados para que esté garantizado que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.

***ATENCIÓN:***

- Realice una inspección visual del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están dañados o desgastados. No desactive nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilice el aparato, exclusivamente, de acuerdo al uso previsto indicado en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, el cable no debe ser reparado, sino que debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- La tensión indicada en la placa de características del dispositivo, 230 V AC, debe corresponderse con la tensión de red existente.
- El aparato nunca debe ser levantado, transportado o fijado por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas están protegidas contra inundaciones y humedad.
- Extraiga el enchufe antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.
- El operador es responsable del cumplimiento de las disposiciones locales de seguridad e instalación. En caso necesario, consulte a un técnico electricista.
- Ante una posible avería del aparato, los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por un técnico electricista.

***ADVERTENCIA:***

**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.** La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

## Resistencia

- La temperatura máxima del líquido bombeado no debe superar los +35 °C en funcionamiento continuo.
- Con esta bomba no pueden ser bombeados líquidos inflamables, formadores de gas o explosivos. ¡Esta bomba no puede ser utilizada para otros líquidos, especialmente, para combustibles de motores, detergentes y otros productos químicos!

## Conexión eléctrica

La conexión eléctrica se realiza a través de una toma de corriente con puesta a tierra de 230 V ~ 50 Hz. Protección mínima de 10 A.

## Datos técnicos

Consulte la presión inicial y la tensión en la placa de características.

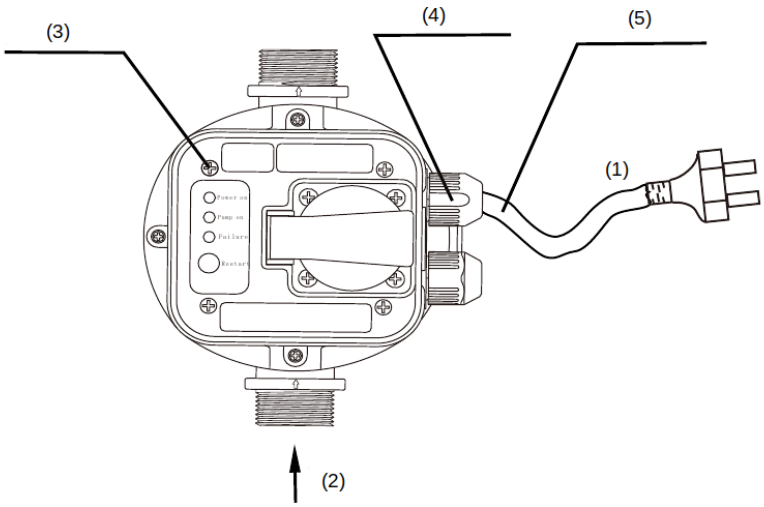
| | |
|---|---|
| **Corriente eléctrica máx.** (A) | 10 |
| **Presión de trabajo máx.** (bar) | 10 |
| **Temperatura del líquido máx.** (°C) | 60 |
| **Conexión** (mm) | 32,89–33,25 (1″) rosca macho |

## Funcionamiento y conexión del presostato

**Otras indicaciones:**

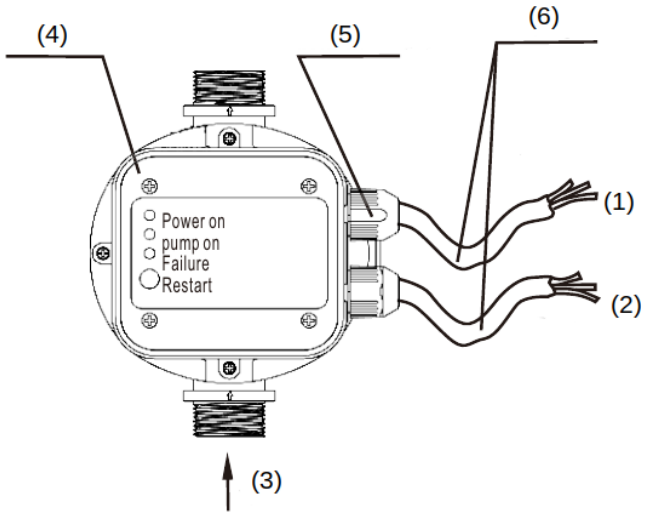
- La pletina no debe ser extraída de la carcasa.
- El controlador de bombas se suministra con un diagrama de conexión que muestra la instalación correcta. Por favor, tenga en cuenta las correspondientes etiquetas identificativas, una conexión errónea puede estropear el controlador de bombas a través de un cortocircuito.
- Utilice para la conexión solamente cables trifilares con toma de tierra. Utilice un cable con al menos 7 mm de diámetro y 9,5 mm de máximo. Preste atención a que el cable esté instalado de manera que una parte del mismo quede por debajo de la posición de los tornillos de fijación (véase figura). Uno de los extremos delanteros del cable debe estar por debajo de la posición de los tornillos de fijación, mientras que el cable, como se muestra en la figura, está enchufado a la fuente de alimentación.
- Los cuatro tornillos de la carcasa y las tuercas de unión para la fijación de los cables deben estar bien apretados; esto evitará la penetración de agua en la carcasa.

| EPC-1.1, EPC-5.1 | | |
|---|---|---|
| **(3)** Los cuatro tornillos deben estar apretados. | **(4)** Las dos tuercas para la fijación de los cables deben estar apretadas. | **(5)** Esta parte debe estar más abajo que las tuercas de fijación. |




| N.° | Denominación | N.° | Denominación |
|---|---|---|---|
| **1** | Corriente | **2** | Entrada |

| EPC-5 | | |
|---|---|---|
| **(4)** Los tornillos deben estar apretados. | **(5)** Las dos tuercas para la fijación de los cables deben estar apretadas. | **(6)** Esta parte debe estar más abajo que las tuercas de fijación. |




| N.° | Denominación | N.° | Denominación |
|---|---|---|---|
| **1** | Corriente | **3** | Entrada |
| **2** | Bomba | | |

## Utilización

- Cuando el presostato está conectado a la red eléctrica, el LED verde “Power On” se ilumina y el LED naranja “ON” (bomba en funcionamiento) indica que la bomba está en marcha.
- La bomba continúa funcionando a lo largo de unos 12 s para llenar el sistema con agua y alcanzar la presión necesaria.
- Si este ciclo no es realizado correctamente, se ilumina el LED rojo “Failure” (fallo). En este caso, mantenga apretado el botón de reinicio, con el grifo de agua abierto, hasta que el LED rojo se apague.
- Suelte el botón de reinicio y cierre el grifo del agua. La bomba se detiene cuando se alcanza la presión máxima.

## Funcionamiento

- El controlador de bombas está ajustado de forma que todos los procesos funcionen automáticamente.
- Fallos de funcionamiento, p. ej. un bloqueo de la tubería de aspiración, la ausencia de agua o problemas similares, son reconocidos automáticamente, pasando el presostato al modo de fallo. El LED rojo “Failure” (fallo) se ilumina y, al mismo tiempo, se envía una señal de parada a la bomba para evitar daños que podrían ser causados por el funcionamiento en seco de la misma.
- Una vez solucionado el fallo, el sistema puede volver a reiniciarse a través del botón de reinicio.

## Ajustes de presión

- Por favor, antes de la puesta en marcha, compruebe la presión inicial y la tensión de red. Usted puede obtener las informaciones correspondientes en la placa de características y el manual de instrucciones.
- El presostato debe ser instalado en posición vertical y, al utilizar una presión inicial de 1,5 bar, el grifo de agua más alto/salida de agua más alta solo puede estar a un máximo de 13 cm por encima del presostato. La presión de la bomba debe ser 0,8 bar superior a la presión inicial.
- Si utilizara ajustes variables, entonces, la presión inicial, la altura y la presión mínima de la bomba deberán corresponderse con el siguiente esquema:

| **Presión inicial** (bar) | **Altura** (m) | **Presión mín. de la bomba** (bar) |
|---|---|---|
| x | H ≤ 10 × x – 2 | P = x + 0,8 |
| 1,5 | 13 | 2,3 |
| 2,2 | 20 | 3,0 |

| **N.°** | **Modelo** | **Clase de aislamiento** |
|---|---|---|
| **51565** | **EPC-1.1** | IP 54 |
| **51566** | **EPC-2** | IP 65 |
| **51567** | **EPC-4** | |
| **51568** | **EPC-4 con cable** | |
| **51569** | **EPC-5** | |
| **51570** | **EPC-5 con cable** | |
| **51571** | **EPC-5.1** | |

## Instrucciones de instalación

EPC-1.1

**(9)** Si la columna de agua entre la bomba y el grifo más alto sobrepasa los 15 m, la unidad no puede ser instalada directamente a la bomba. Deberá elevarse hasta que la columna de agua entre la unidad y el grifo más alto no supere los 15 m.

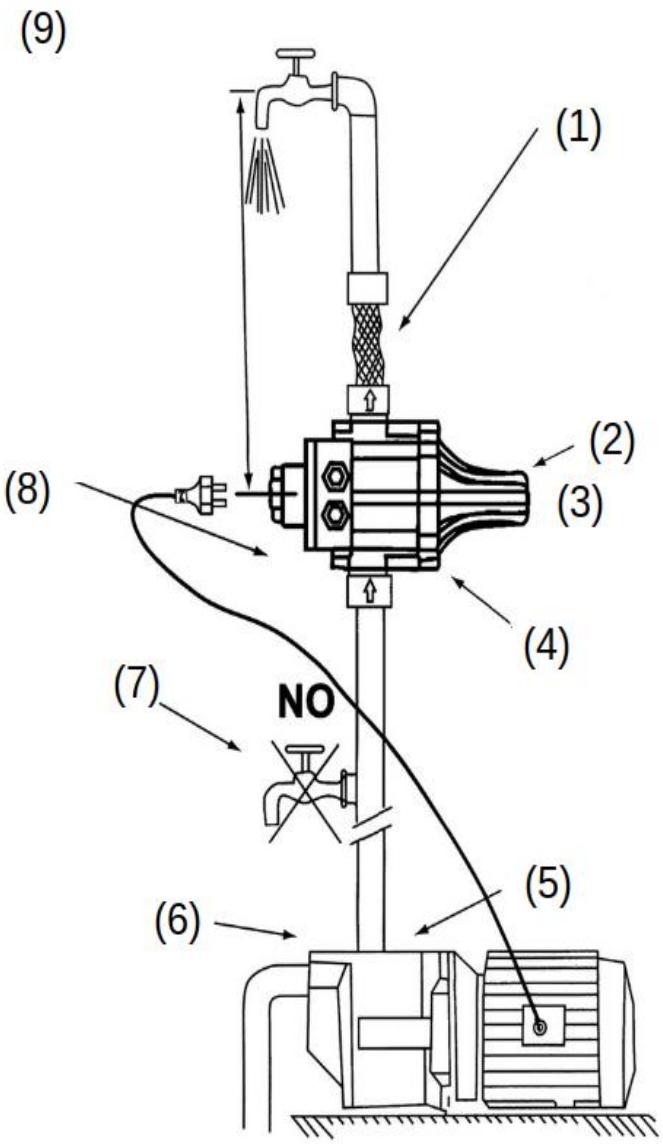
Es decir, si la columna de agua está alejada 20 m de la bomba, la unidad deberá instalarse 5 m más arriba de la bomba.

**(8)** La unidad está equipada con una válvula antirretorno para evitar una pérdida de presión en la tubería.

**(7)** Entre la bomba y la unidad no pueden ser instalados grifos de agua.

**(6)** Presión de la bomba: El dispositivo ha sido preconfigurado por el fabricante a una presión de reconexión de 1,5 bar. La presión generada por la bomba debe estar, normalmente, 0,8 bar por encima de la presión preestablecida.

Antes de poner en marcha el dispositivo, compruebe la aspiración y asegúrese de que la bomba se llena.




**(1)** Es recomendable que la salida del dispositivo se conecte al sistema con una manguera flexible.

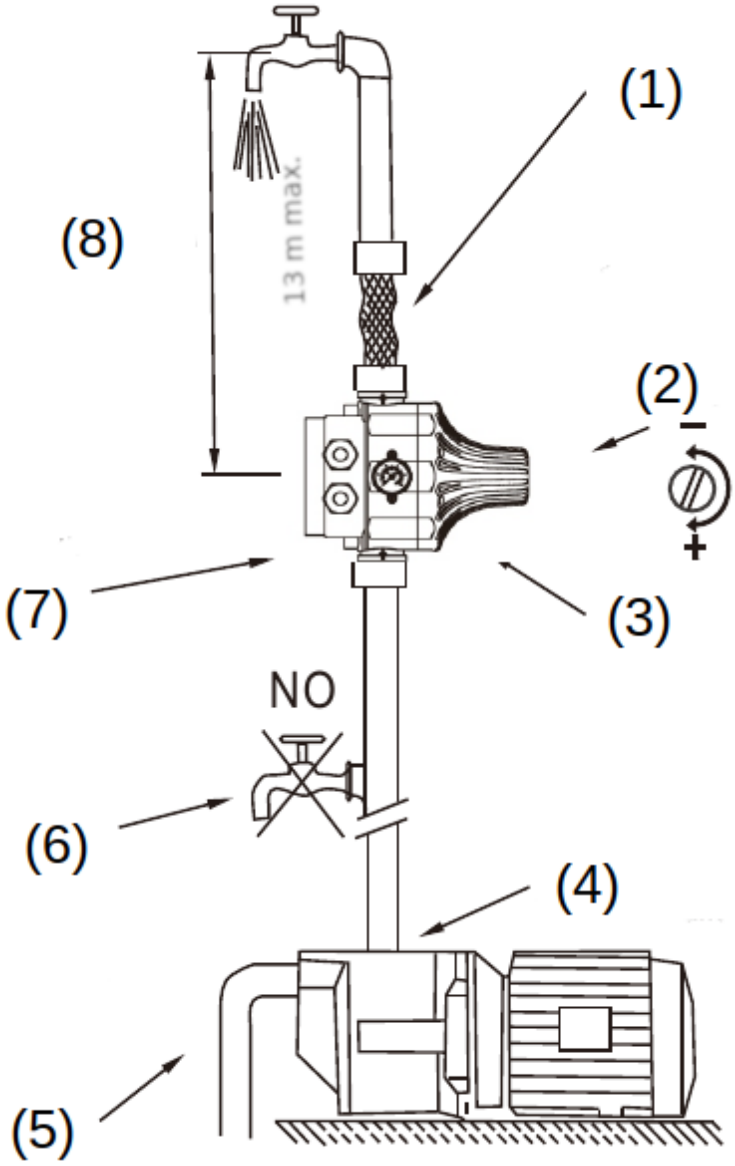
**(2)** Válvula de seguridad para la prevención de fugas de agua en caso de una rotura de la membrana.

**(3) ¡No tocar!**

**(4)** Es imprescindible instalar el dispositivo con las flechas hacia abajo.

**(5)** La unidad puede ser directamente instalada en la bomba o entre la bomba y el grifo.

**(8)** Si la columna de agua entre la bomba y el grifo más alto sobrepasa los 13 m, la unidad no puede ser instalada directamente a la bomba. Deberá elevarse hasta que la columna de agua entre la unidad y el grifo más alto no supere los 13 m.




**(1)** Es recomendable que la salida del dispositivo se conecte al sistema con una manguera flexible.

**(2)** El ajuste de la presión inicial se realiza a través del tornillo sobre el controlador.

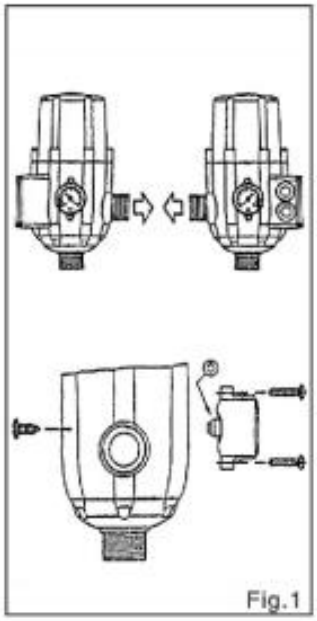
**(7)** La unidad está equipada con una válvula antirretorno para evitar una pérdida de presión en la tubería.

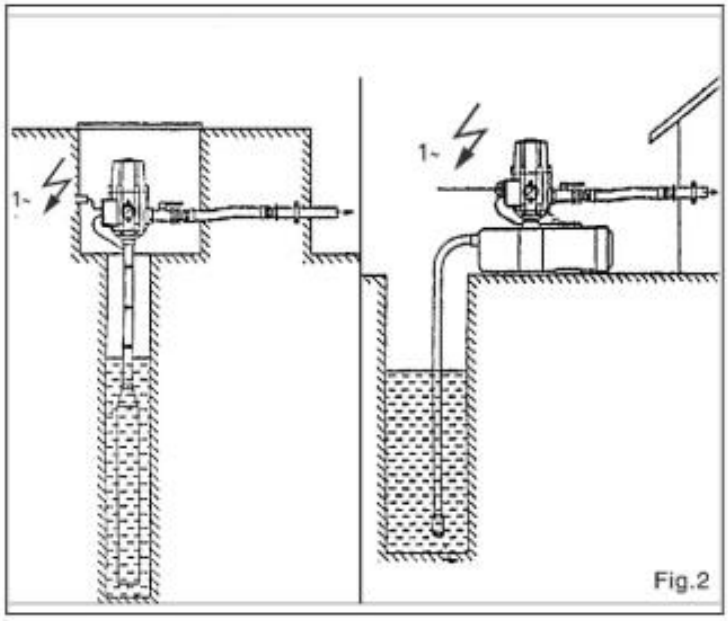
**(3)** Es imprescindible instalar el dispositivo con las flechas hacia abajo.

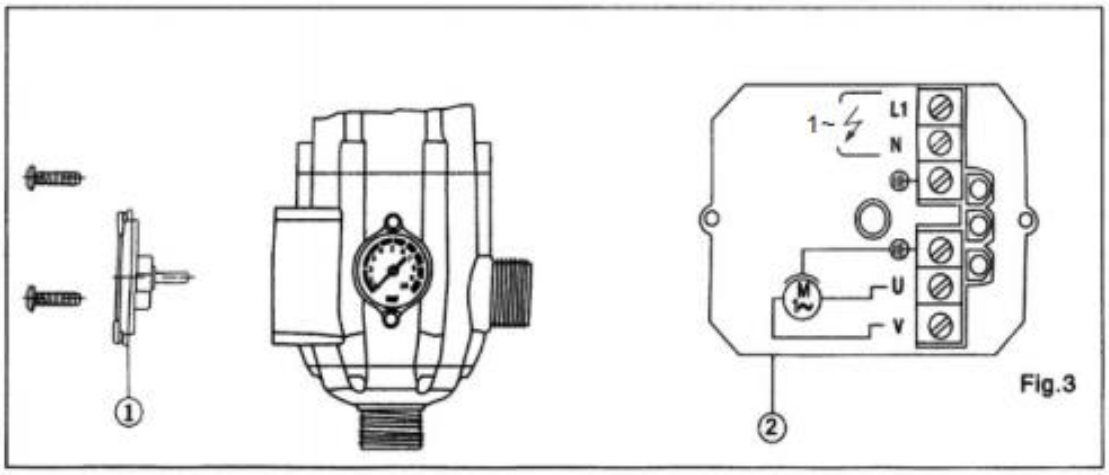
**(6)** Entre la bomba y la unidad no pueden ser instalados grifos de agua.

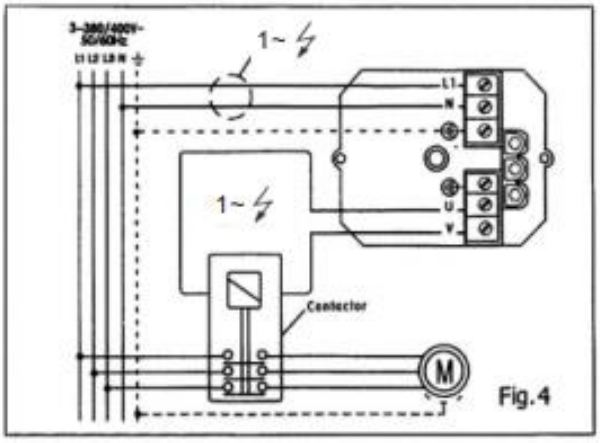
**(4)** La unidad puede ser directamente instalada en la bomba o entre la bomba y el grifo.

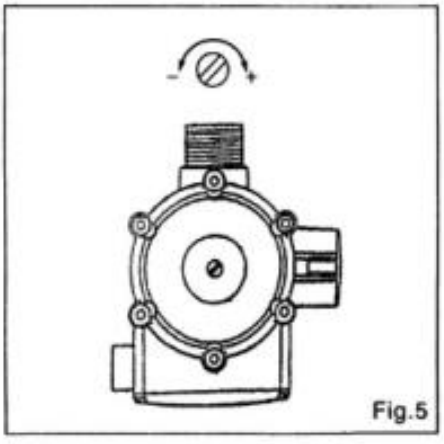
**(5)** Antes de poner en marcha el dispositivo, compruebe la aspiración y asegúrese de que la bomba se llene.


Fig.1

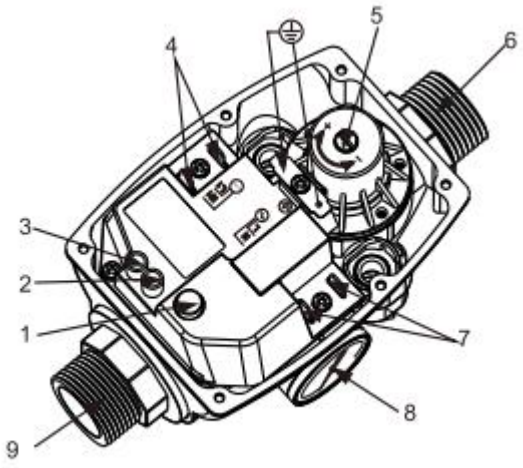

1~
1~
Fig.2


1
1~
L1
N
U
V
M
2
Fig.3

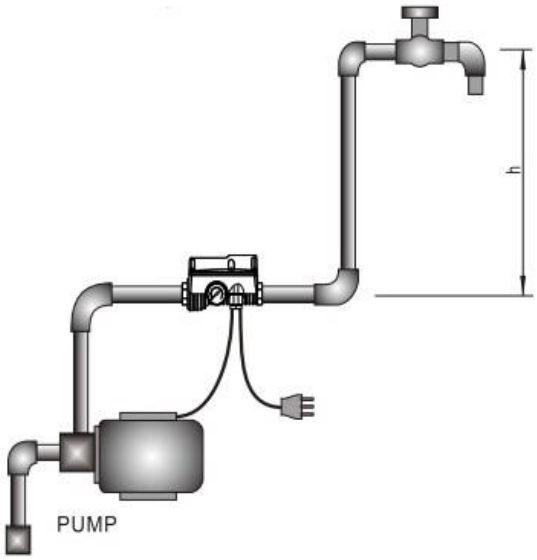

1~
1~
L1
N
U
V
Contactor
M
Fig.4

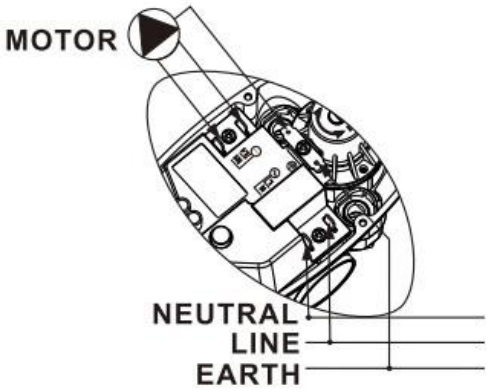

Fig.5

EPC-4




| N.° | Nombre |
|---|---|
| **1** | Botón de reinicio |
| **2** | Indicador de marcha en seco |
| **3** | Indicador de voltios |
| **4** | Conexión de la bomba |
| **5** | Ajuste de presión |
| **6** | Salida de conexión |
| **7** | Conexión eléctrica |
| **8** | Entrada de conexión |
| **9** | Indicador de presión |

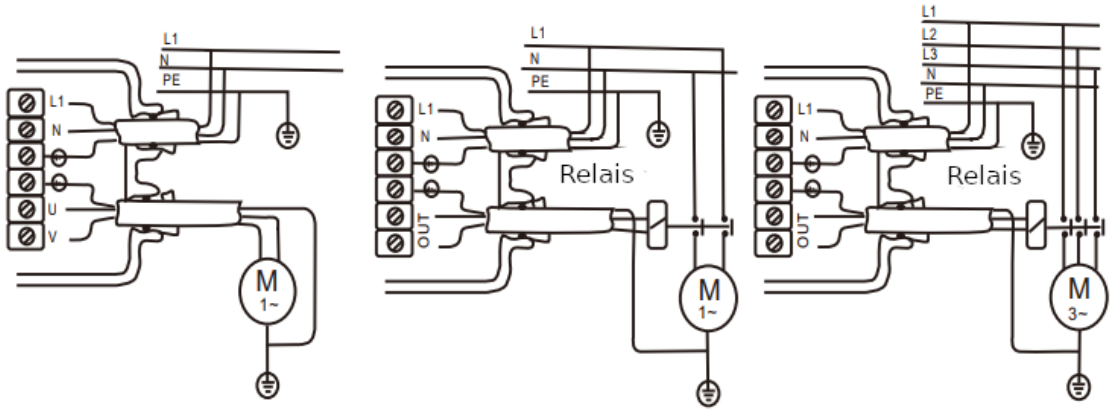



Si el presostato pasa al modo de fallo “funcionamiento en seco”, aunque haya agua en el sistema, gire cinco veces el tornillo de ajuste de presión en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Si la bomba no volviera a ponerse en marcha, gire entonces el tornillo cinco veces en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de trabajo.

## Esquema de cableado para la conexión de diferentes motores de bombas al presostato




| | | |
|---|---|---|
| Esquema de cableado para bombas monofásicas de 220 V hasta 0,55 kW/1,1 kW | Esquema de cableado para bombas monofásicas de 220 V de más de 0,55 kW/1,1 kW — control a través de un relé de dos fases (contactor), elección del relé según la potencia de la bomba, máximo 4 kW o 5,5 CV | Esquema de cableado para bombas trifásicas — control a través de un relé de tres fases (contactor), elección del relé según la potencia de la bomba, máximo 4 kW o 5,5 CV |

## Posibles fallos y correcciones

| Fallo | Fallo en el presostato | Fallo fuera del presostato |
|---|---|---|
| La bomba no se pone en marcha | La pletina está dañada. | No hay tensión de red. |
| | | La bomba está defectuosa. |
| | | El cable de alimentación está cambiado. |
| La bomba no se detiene | La pletina está dañada. | Existe una fuga con más de 1 ⅟min de pérdida. |
| | El detector de caudal está atascado en la posición superior. | |
| | El botón de reinicio está bloqueado. | |
| | La bomba no tiene suficiente presión. | |
| La bomba trabaja intermitentemente | La pletina está dañada. | Existe una fuga con menos de 1 ⅟min de pérdida. |
| | La bomba no tiene suficiente presión. | |
| La bomba está bloqueada | La pletina está dañada. | No hay agua. |
| | La bomba genera menos presión de la que se necesita para el arranque. | La aspiración no es posible/está bloqueada. |

**Normativa de gestión de residuos**

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).




Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).
El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.

El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.